



## Les ateliers du Domaine de Limpach

Maître d'ouvrage :  
**Fondation APEMH**  
 Domaine du Château  
 L-4976 Bettange-sur-Mess

Architecte:  
**coeba architectes dave lefèvre et associés**  
 L-7216 Bereldange  
 www.coeba.lu

Ingénieur-conseil en génie technique:  
**Jean Schmit Engineering Sàrl**  
 L-1420 Luxembourg

Ingénieur-conseil en génie civil:  
**Schroeder & Associés SA**  
 L-1896 Kockelscheuer  
 www.schroeder.lu

Photos © Linda Blatzek, Trier,  
 www.lindablatzek.de

L'APEMH est une association luxembourgeoise créée en 1967 par des parents d'enfants ayant un handicap intellectuel. Entre autres, leurs ateliers d'inclusion professionnelle à travers le pays offrent aux personnes ayant le statut de travailleur handicapé la possibilité de s'épanouir en réalisant un métier, en exprimant un réel savoir-faire. Les ateliers du Domaine de Limpach, avec une capacité d'accueil de 200 apprentis et salariés encadrés, offrent un cadre de travail en pleine nature. Le complexe se trouve au sud du

village, dans une zone verte, ce qui a imposé des contraintes particulières en matière de planification.

L'objectif de la conception était d'intégrer le projet de manière harmonieuse dans son environnement et de respecter la topographie existante. Les volumes des bâtiments sont à peine

visibles depuis la route et l'impression d'un paysage intact est préservée autant que possible. Ainsi, par exemple, les locaux annexes des ateliers sont enterrés, tandis que les ateliers et l'administration offrent une vue dégagée sur le vaste environnement rural. Dans les aménagements extérieurs, une

# ESTRICH-REVOLUTION

ESTRICHE

BESCHICHTUNGEN

DESIGNBÖDEN

Umweltfreundlich bauen, nachhaltig leben.



conception en harmonie avec la nature est également perceptible, avec un parking écologique, des rétentions d'eau et de vastes parterres de fleurs et de plantes qui s'intègrent parfaitement dans le paysage.



**CUISINES PROFESSIONNELLES**  
 19-21 ZAE «OP DE GEIEREN» | +352 31 37 37 - 1  
 L-4970 SPRINKANGE | WWW.JOSYJUCKEM.LU

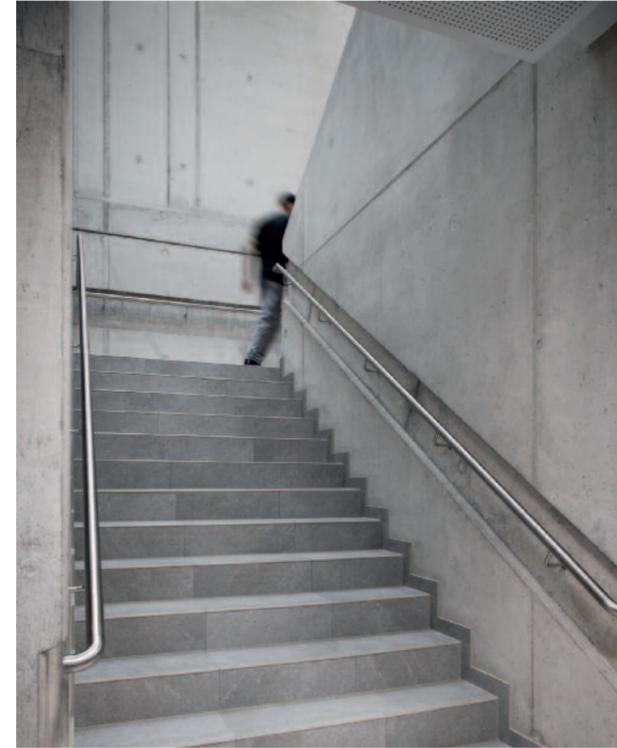
# WIR BAUEN DIE ZUKUNFT.



**ATELIER UND WERKSTÄTTEN DER APEMH  
LIMPACH**

- ▶ Ingenieurholzbau inkl. Stahlbau
- ▶ geschlossene Hülle inkl. Außenschreinerei und Fassaden
- ▶ Brandschutztüren im Innenbereich
- ▶ Schlüsselfertige Bürobox aus CLT
- ▶ Dacharbeiten

**steffen-holzbau.lu**



ossature en béton armé et des éléments préfabriqués de façades et de plafonds en bois. Dans les ateliers et les espaces fonctionnels, où des surfaces faciles à entretenir comme le carrelage, le béton et la maçonnerie sont utilisées et néces-

saies, des plafonds en bois visibles apportent une atmosphère de travail plus chaleureuse, tout comme dans les zones administratives et le restaurant à l'étage supérieur.

Avec un volume de construction de près de 56 000 m<sup>3</sup>, le projet comprend différents métiers et activités professionnelles : un domaine agricole (élevage de gros et petit bétail, agriculture), maraîchage, restauration, entretien et nettoyage, service technique. Il y a également des travaux en série, textile et buanderie, ainsi qu'une biscuiterie. Une particularité du site est le point de vente, le « Lampecher Buttek », où des produits locaux et faits maison sont proposés. Il y a aussi la pension pour chiens et chats « HoKa », où les clients peuvent y confier leurs animaux.



Concernant le choix des matériaux, des aspects écologiques ont été également pris en compte: les façades sont en grande partie revêtues de lamelles de bois. Les bâtiments sont partiellement construits dans une construction hybride, avec une



Kunststoff · Glas · Alu

**Metallelemente**  
**HOFFMANN** S.A.R.L.

**Fenster · Türen · Tore**  
**Wintergärten**  
**Treppen und Geländer**  
**Sonnen- und Insektenschutz**

25 op der Hei · L-9809 Hosingen · Tel. +352 26 90 30 76  
e-mail: metallelemente-hoffmann@pt.lu



www.buccio.lu  
info@buccio.lu  
Tel.: +352 245 277 06  
Fax: +352 245 277 16

Stucc mit Profil

**BUCCIO** 

8, Rue de Boursdorf  
L-6557 Dickweiler

  
Stucc

  
Lehmbau

  
Fassaden

  
Restauration

  
Innendämmung

  
Innenputz

  
Terrazzo

  
Malerarbeiten